



Résumé des activités en 2019 d'Aide au Vietnam

Conseil d'Administration	:	10 réunions
Assemblée Générale	:	1
Ventes d'artisanat	:	11 ventes (partiellement à 2 jours)
. City Concorde Lifestyle Center	:	du 3.-9.06. et du 4.12.-17.12.
. Cactus Beetebuerg	:	21.-24.11. et du 4.10.-6.10.
Stands gastronomiques	:	2
Action « Nems for family and friends »	:	3 jours

AIDE AU VIETNAM dans l'ONG « BEETEBUERG HËLLEFT » :

Conseil d'Administration	:	8 (Steve et Maggy)
Assemblée Générale	:	1
Assemblée Générale Extraordinaire	:	1
BH 30 ans : Comité d'organisation	:	9 (Maggy)
Exposition BH 30 ans Cactus Bettbg	:	du 4.10.-6.10.2019
Séance académique BH 30 ans	:	22.10.2019



AIDE AU VIETNAM ONG : ASSEMBLEE GENERALE 2020

Rapport d'activités de l'année 2019

JANVIER 2019 :

10.01. : 1^{er} CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

17.01. : BEETEBUERG HËLLEFT (BH) : Conseil d'Administration : Maggy et Steve

28.01. : AAV - 20^e anniversaire en 2020 : PARC MERVEILLEUX : 1^{er} contact avec
N. ECKHARDT : Maggy

29.01. : HO CHI MINH (HCM) : Visite d'un bénévole/ami de AAV au Centre de Formation et
de soins oculaires et à la Pagode Tam Tong Mieu

23.01. – 20.02. : DEPART Hà Backes au VN : visites projets AAV à HCM et visites familiales

FEVRIER :

04.02. : BEETEBUERG HELLEFT : Conseil d'Administration : Maggy et Steve

11.02. : AAV - SKYPE avec Hà BACKES-PHAN à HCM : achats nouvel artisanat : Maggy

12.02. : 2^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

13.02. : BH-Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy

15.02. : RDV avec Ken NILLES – stagiaire AAV au VN en 2016-2017 : Maggy

16.02. : ECOLE POUR TOUS AU VN, F-THIONVILLE : Fête du Têt : Maggy – Tung –
Phuong – Adrien

MARS :

02.03.-03.03. : AAV - FESTIVAL DES MIGRATIONS : stand de vente

03.03. : CITY CONCORDE : rdv Mme C. KOSTER : Maggy

07.03. : DIEKIRCH, Restaurant Gudd Diekrech : soirée vietnamienne

11.03. : 3^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

12.03. : BEETEBUERG HELLEFT : Conseil d'Administration : Maggy et Steve



14.03. : AAV – Contrôle des réviseurs de caisse chez Hà

14.03. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy

20.03. : BEETEBUERG HELLEFT : Conseil d'Administration : Maggy et Steve

27.03. : AAV : CLAE : conférence sur «Les responsabilités dans une association » : Maggy – Steve – Trang

29.03. : AAV – AG : préparations techniques à la Maison des Jeunes, Bettembourg : Maggy

30.03. : AAV – ASSEMBLEE GENERALE à la Maison des Jeunes

AVRIL :

02.04. : 4^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

20.04. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy

24.04. : AAV – visite, réunion et déjeuner avec notre partenaire, Bernard KERVYN, MEKONG PLUS, VN : membres du CA et A. COLLIN, chef de projet indépendante

24.04. : BEETEBUERG HELLEFT : Conseil d'Administration : Maggy et Steve

24.04. : BH – Dîner au CIBO's : Maggy et Steve

30.04. : BH-AAV : Projet UNI BELVAL : préparation dossier et PPS par Roby BIWER et Maggy

MAI :

06.05. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy

07.05. : 5^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

15.05. : BH GLOBUS, Bettembourg : Rdv Mr Régis Cadet, Sous-Directeur : pour év. expo photos 30^e anniversaire BH

16.05. : PCWEB@HOME, Steinsel : travaux sur site AAV : Maggy

21.05. : GLOBUS, Bettembourg : Rdv Mr Régis Cadet, Sous-Directeur : pour év. expo photos 30^e anniversaire B

25.05. : LINTGEN : Concert en souvenir de notre bénévole Sabrina PARISE : Maggy et Tung

28.05. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy



JUIN :

03.06.-09.06. : AAV - CITY CONCORDE LIFESTYLE CENTER : Vente artisanat Fête des Mères

11.06. : 6^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

15.06. : « NEMS FOR FAMILY & FRIENDS 2020/1 » : chez Hà avec toute l'équipe culinaire

17.06. : AAV - BIJOUTERIE KASS, Belle Etoile : Vente artisanat AAV : Maggy et Françoise

22.06. : FETE DE L'AMITIE BETTEMBOURG : stand de vente culinaire : toute l'équipe AAV

23.06. : FETE DE L'AMITIE BETTEMBOURG : rangement tente et retour tout au stock : Maggy et Hà

29.06. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy

29.06. : « NEMS FOR FAMILY & FRIENDS 2020/2 » : chez Hà avec toute l'équipe culinaire

30.06. : « NEMS FOR FAMILY & FRIENDS 2020/1 et 2 » : enlèvement nems chez Maggy

JUILLET :

01.07. : « NEMS FOR FAMILY & FRIENDS 2020/1 et 2 » : enlèvement nems chez Maggy

02.07. : 7^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

04.07. : RDV avec Fred CHARLIER, Imprimeur, pour calendrier anniversaire : Maggy

09.07. : AAV – BH à UNI BELVAL : Présentation Projet AAV et BH au Directoire des Professeurs : Roby Biwer et Maggy et Steve

11.07. : PCWEB@HOME, Steinsel : travaux sur site AAV : Maggy

13.07. – 12.09. : AAV – Steve au Vietnam : visites annuels de tous les projets AAV et visites familiales

18.07. : BEETEBUERG HELLEFT : Conseil d'Administration : Maggy (avec procuration de Steve)

29.07. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy



AOUT :

15.08. : AAV - Luxembourg : MeYouZik : Stand culinaire AAV : Hà et toute l'équipe

26.08. : PCWEB@HOME, Steinsel : travaux sur site AAV : Maggy

SEPTEMBRE :

02.09. : AAV - Luxembourg : BRADERIE : stand de vente artisanat : Maggy et Florence et bénévoles

10.09. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy

12.09. : BH - Groupe de travail 30 ans : Comité d'Organisation : Maggy

A partir du 15.09. – 30.11.2019 (14.03.2020) :

AAV – Organisation 20^e ANNIVERSAIRE de AIDE AU VIETNAM : Grande soirée de bienfaisance le 14.03.2020 au Parc Merveilleux : Maggy

20.09. : AAV – STOCK : arrivée artisanat du Vietnam

23.09. : AAV - COMMUNE DE BETTEMBOURG : soirée du Bénévole de l'année : pour AAV : Frédérique LOUIS

24.09. : 8^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

27.09. : F-SIERCK-LES-BAINS : Ecole pour tous au Vietnam asbl : dîner d'adieu pour Michèle POTEE, Présidente, pour 1 an au Vietnam

30.09. : AAV – 20 ans : PARC MERVEILLEUX : Rdv avec Hang NGUYEN, Chef, et Norbert ECKHARDT, Chef : Maggy

OCTOBRE :

03.10. : BH – AAV : stock : mise sous cadre expo photos BH 30^e anniversaire

04.10.-6.10. : BH 30^e anniversaire : Exposition photos associations membres de BH et stand de vente artisanat AAB : Maggy, Hà, Florence, Trang et Steve et bénévoles

04.10. : AAV - Remise chèque au Cactus Bettembourg par l'Assurance LE FOYER CORNET/CLEMENT/HOFFMANN pour projet AAV PORTE-CLEFS COLIN

17.10. : BEETEBUERG HELLEFT : Conseil d'Administration : Maggy et Steve



22.10. : BEETEBUERG HELLEFT : COMMUNE DE BETTEBMOURG : SEANCE
ACADEMIQUE 30^e ANNIVERSAIRE avec réception dînatoire

24.10. : AAV : REUNION PREPARATOIRE BUDGET PREVISIONNEL : Maggy et Steve

24.10. : 9^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

NOVEMBRE :

09.11. : 100 JOER GUIDEN A SCOUTEN, Beetebuerg : Buffet au Parc Merveilleux : Maggy

09.11. : AAV-PARC MERVEILLEUX : Réunion AAV 20^e anniversaire : Maggy

14.11. : BEETEBUERG HELLEFT : Conseil d'Administration : Maggy et Steve

15.11. : PCWEB@HOME, Steinsel : travaux sur site AAV : Maggy

18.11. : 10^e CONSEIL D'ADMINISTRATION AAV

16.11. : AAV-20^e anniversaire : achat vins Caves DESOM : Maggy et Claude

19.11. : AAV – BEI : stand vente artisanat : Hà

21.11.-24.11. : AAV – Cactus Bettembourg : stand de vente artisanat : Maggy et membre
CA + bénévoles

DECEMBRE :

01.12. : AAV - COURS DE JUSTICE EUROPEENNE : stand de vente artisanat : Hà

02.12. : AAV – COUR DE JUSTICE EUROPEENNE : Hà

03.12. : AAV – COUR DES COMPTES EUROPEENNES : Hà

04.12.-17.12. : AAV - CITY CONCORDE LIFESTYLE CENTER : Marché de Noël : Maggy et
membre CA + bénévoles

09.12. - 10.12. : AAV - BGL BNP PARISBAS : Marché de Noël : Maggy

11.12. : AAV – OFFICE DES PUBLICATIONS EUROPEENNES : stand de vente artisanat :
Hà

12.12. - 13.12. : AAV - ARCELOR MITTAL, Luxembourg : stand de vente artisanat : Hà

19.12. : BH : Assemblée Générale extraordinaire

20.12. : AAV – Marché de Noël Niederfeulen – Projet Colin : stand de vente artisanat :
Maggy et Steve